

Septembre 2009

Mardi 1^{er} septembre :

*19h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, mise en scène K. Jernek, Prague, Opéra d'Etat, www.opera.cz

Mercredi 2 septembre :

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : Musée Victor Hugo – Villequier, Quai Victor Hugo 76490 Villequier
tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

Jeudi 3 septembre:

*10h à 12h et 14h à 17h (horaire de septembre) : Hauteville House, Maison de Victor Hugo à Guernesey. Visites guidées tous les jours, du 1^{er} avril au 30 septembre, sauf dimanches et jours fériés locaux. Réservations obligatoires pour groupes.

Vendredi 4 septembre :

*20h : *Ernani* de Verdi, livret de Piave d'après *Hernani*, direction Nello Santi, mise en scène Grisha Asagaroff, décors Dante Ferretti, costumes Gabriella Pescucci, avec Salvatore Licitra dans le rôle titre, Daniella Dessi (Elvira), Thomas Hampson (Don Carlo), Carlo Colombara (Silva), Opéra de Zurich, www.opernhaus.ch

*21h 30 : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, direction Mélanie Thiébaud, mise en scène Francis Perrin, avec Sergueï Stilmachenko ou Arnaud Guillou dans le rôle titre, Magali de Puelle ou Olivera Topalovic (Gilda), Hyun-Jong Roh ou Ook Chung (le Duc de Mantoue), Suren Shahi-Djanyan (Sparafucile), Sarah Breton (Maddalena), Daniel Ottevaere (Monterone), Château d'Haroué (Meurthe-et-Moselle). Renseignements et réservations au 0892 707 920 ; www.operaenpleinair.com. Prochaines représentations au Château de Vaux-le-Vicomte du 10 au 12 septembre.

Samedi 5 septembre :

*21h 30 : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, direction Mélanie Thiébaud, mise en scène Francis Perrin, Château d'Haroué (Meurthe-et-Moselle). Renseignements et réservations au 0892 707 920 ; www.operaenpleinair.com
[voir le 4]

Dimanche 6 septembre :

*14h : *Ernani* de Verdi, livret de Piave d'après *Hernani*, direction Nello Santi, mise en scène Grisha Asagaroff, décors Dante Ferretti, costumes Gabriella Pescucci, avec Salvatore Licitra dans le rôle titre, Daniella Dessi (Elvira), Thomas Hampson (Don Carlo), Carlo Colombara (Silva), Opéra de Zurich, www.opernhaus.ch

Lundi 7 septembre :

*20h : Présentation de saison au Vingtième-Théâtre, 7 rue des Plâtrières (qui accueillera du 10 novembre au 22 décembre *L'Intervention* de Hugo, mise en scène de Marion Carroz, présentée en avril dernier, en prolongement de notre Festival Victor Hugo et Egaux). Entrée libre. Réservation indispensable au 01 43 66 01 13.

Mardi 8 septembre :

*18h 30 : *La femme est un songe*, Rencontre-lecture, poèmes de Louise Labbé, Hugo, Apollinaire, Paul-Jean Toulet, Ramatuelle, Salle d'exposition Le Garage. Entrée libre.

Mercredi 9 septembre :

*15h 15 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [sic] d'Olivier Solivierès (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les mercredis à cette heure et les samedis à 14h 15, du 9 septembre au 2 janvier. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie.

Jeudi 10 septembre :

10h à 18h : Nouvel accrochage des collections permanentes, *Maison de Victor Hugo*, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Du mardi au dimanche, de 10h à 18h. Voir www.musee-hugo.paris.fr.

[*Cette fois, la sélection proposée porte principalement sur les illustrations de l'œuvre littéraire du grand homme et témoigne ainsi de l'important rayonnement qu'elle connut au XIX^e siècle. Peintures, sculptures, dessins et gravures, photographies et éditions offrent ici un large panorama des œuvres phares de l'écrivain, du roman au théâtre et à la poésie.[...] *Le Roi s'amuse*, en 1832, donne l'occasion à Louis Boulanger, l'ami intime et l'illustrateur privilégié des œuvres de l'écrivain, de réaliser certaines de ses plus belles maquettes de costumes. Des commandes passées par Paul Meurice auprès des artistes pour l'inauguration du musée en 1903,

évoquent tour à tour *Les Misérables*, *La légende des siècles*, *Les Burgraves*, *Les Orientales*. Une salle aborde plus largement le premier grand succès populaire de Victor Hugo en 1831, *Notre-Dame de Paris*, avec des œuvres sur papier de Louis Boulanger ainsi que des peintures et des photographies de Nadar de la représentation de 1877. Enfin, des photographies d'Etienne Carjat en 1879, rappellent les premières adaptations théâtrales du roman. La période de l'exil du proscrit à Guernesey (1855-1870) est évoquée à travers quelques peintures du petit-fils de l'écrivain, Georges Hugo, mais aussi des photographies d'Edmond Bacot, premier reporter photographe choisi par Hugo, qui immortalisa dès 1862 le décor que le poète avait conçu pour Hauteville House. En écho à ces premières prises de vue, des photographies contemporaines d'Olivier Mériel et de Joël Laiter perpétuent la magie du lieu. La présentation s'achève sur un choix de dessins de Victor Hugo qui accompagnent la rédaction de son roman *Les Travailleurs de la mer* (1866). Victor Hugo a exceptionnellement inséré certains d'entre eux dans son manuscrit dont les gravures de Méaulle exposées ici prolongent encore «cet immense rêve de l'océan».]

*10h à 12h et 14h à 17h (horaire de septembre) : Hauteville House, Maison de Victor Hugo à Guernesey. Visites guidées tous les jours, du 1^{er} avril au 30 septembre, sauf dimanches et jours fériés locaux. Réservations obligatoires pour groupes.

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

*11h à 15h 30 : **Musée littéraire Victor Hugo de Vianden (Grand-Duché de Luxembourg)**. Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6 à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

*21h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, direction Mélanie Thiébaud, mise en scène Francis Perrin, avec Serguei Stilmachenko ou Arnaud Guillou dans le rôle titre, Magali de Prella ou Olivera Topalovic (Gilda), Hyun-Jong Roh ou Ook Chung (le Duc de Mantoue), Suren Shahi-Djanyan (Sparafucile), Sarah Breton (Maddalena), Daniel Ottevaere (Monterone), Château de Vaux-le-Vicomte. Renseignements et réservations au 0892 707 920 ; www.operaenpleinair.com.

*21h : *Notre-Dame de Paris*, livret de Luc Plamondon, version italienne Pasquale Panella, musique de Richard Cocciante.. Arènes de Vérone.

Vendredi 11 septembre :

*19h : *Ernani* de Verdi, livret de Piave d'après *Hernani*, direction Nello Santi, mise en scène Grisha Asagaroff, décors Dante Ferretti, costumes Gabriella Pescucci, avec Salvatore Licitra dans le rôle titre, Daniella Dessi (Elvira), Thomas Hampson (Don Carlo), Carlo Colombara (Silva), Opéra de Zurich, www.opernhaus.ch

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre, avec, en alternance, Valéry Rodriguez et René Lajoie (Jean Valjean), Pierre Babolat et Stéphane Métro (Javert), Jyaleen et Rachel Pignot (Eponine), Virgile Le Dreff et Julien Salvia (Marius), Brigitte Annoff (Fantine), Sandrine Seubille (Mme Thénardier), Michael Viguiet (Thénardier), Manon Taris (Cosette), Yoni Amar (Enjolras) . Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

[L'adaptation musicale des *Misérables* a été représentée dans 38 pays, 223 villes, traduite en 21

langues, vue et entendue par 55 millions de personnes.]

*21h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, direction Mélanie Thiébaud, mise en scène Francis Perrin, Château de Vaux-le-Vicomte. Renseignements et réservations au 0892 707 920 ; www.operaenpleinair.com

[voir le 10]

21h : *Notre-Dame de Paris*, livret de Luc Plamondon, version italienne Pasquale Panella, musique de Richard Cocciante. Arènes de Vérone.

Samedi 12 septembre :

*10h : *Mille et une bêtises*. Visite contée en famille (durée 1h 30) , Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges (Paris 4^e) ; 3 euros 80 pour un enfant + un adulte, 4 euros 50 par adulte supplémentaire. Renseignements au 01 42 72 87 14. Voir www.musee-hugo.paris.fr.

*10h 30 : En inauguration de la 8^e Fête du Livre de Vianden, vernissage au Musée de la caricature et du cartoon de Vianden (Luxembourg), 48, Grand-Rue, de l'exposition *Victor Hugo par la caricature*, 70 dessins de presse originaux au format A3 de la collection de Gérard Pouchain, qui donnera ensuite une conférence de présentation au Café Ancien Cinéma de Vianden, 23, Grand-Rue.

*11h 30 : *Monstres et merveilles chez Monsieur Hugo*, Visite contée en famille (durée 1h 30 ; 3 euros 80 pour un enfant + un adulte, 4 euros 50 par adulte supplémentaire), **Maison de Victor Hugo**, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Renseignements au 01 42 72 87 14. Voir www.musee-hugo.paris.fr

*14h à 19h : L'Association pour le Festival Victor Hugo et Egau, est présente par un stand, que tiendront la secrétaire générale, Danièle Gasiglia-Laster, et le président, Arnaud Laster. dans le hall de la Maison des Arts de Créteil, à l'occasion du Forum de la Culture de cette ville, préfecture du Val-de-Marne et siège de l'association. De 14h 30 à 14h 50, dans la Petite Salle de la Maison des Arts, on pourra entendre, à l'initiative de l'association et de la Société des Amis de Victor Hugo, une lecture du premier acte de la seconde des *Deux Trouvailles de Gallus*, « Esca », pièce destinée au *Théâtre en liberté* et publiée par Hugo comme « Livre dramatique » des *Quatre Vents de l'esprit* ; lecteurs : Virginie Kartner (Lison), Jérôme Keen (Gallus), Yann Coeslier (Harou). Entrée libre dans la limite des places disponibles.

*14h 30 : *Les femmes dans la vie et dans l'œuvre de Victor Hugo*, visite en lecture labiale (1h 30), **Maison de Victor Hugo**, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Tarif : 4 euros 50; tarif réduit : 3 euros 80. Renseignements au 01 42 72 87 14. Voir www.musee-hugo.paris.fr

*16h : *La vie et l'œuvre de Victor Hugo*, visite conférence (1h 30), **Maison de Victor Hugo**, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Tarif : 4 euros 50; tarif réduit : 3 euros 80. Renseignements au 01 42 72 87

14. Voir www.musee-hugo.paris.fr.

*16h : *Cosette et Gavroche*, Visite contée en famille (durée 1h 30 ; 3 euros 80 pour un enfant + un adulte, 4 euros 50 par adulte supplémentaire), **Maison de Victor Hugo**, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Renseignements au 01 42 72 87 14. Voir www.musee-hugo.paris.fr

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

[Voir le 11.]

*21h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, direction Mélanie Thiébaud, mise en scène Francis Perrin, Château de Vaux-le-Vicomte. Renseignements et réservations au 0892 707 920 ; www.operaenpleinair.com

[voir le 10.]

Dimanche 13 septembre :

*13h : *Ernani* de Verdi, livret de Piave d'après *Hernani*, direction Nello Santi, mise en scène Grisha Asagaroff, décors Dante Ferretti, costumes Gabriella Pescucci, avec Salvatore Licitra dans le rôle titre, Daniella Dessi (Elvira), Thomas Hampson (Don Carlo), Carlo Colombara (Silva), Opéra de Zurich, www.opernhaus.ch

*14h 30 à 18h 30 : **Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres** ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net

*15h : *Victor Hugo écrivain et artiste, défenseur des Droits de l'Homme*, conférence de Franck Wilhelm dans le Café Ancien Cinéma de Vianden (Luxembourg).

*15h : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

Lundi 14 septembre:

Bon anniversaire à Michel Butor, président d'honneur de la Société des Amis de Victor Hugo !

Mardi 15 septembre :

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mercredi 16 septembre :

*15h 15 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [sic] d'Olivier Solivierès (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les

mercredis à cette heure et les samedis à 14h 15, du 9 septembre au 2 janvier. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie.

***22h 25 : *La Veuve de Saint-Pierre*, film de Patrice Leconte, scénario Claude Farraldo, avec Juliette Binoche, Daniel Auteuil, Emir Kusturika. Chaîne Cinécinéclub.**

[Sur les rapports de ce film avec l'œuvre de Hugo, voir la contribution de Danièle Gasiglia-Laster au n° spécial de *CinémAction* : « Le Victor Hugo des cinéastes », dirigé par Mireille Gamel et Michel Serceau, 2006.

Jeudi 17 septembre :

***10h à 18h : Nouvel accrochage des collections permanentes*, *Maison de Victor Hugo*, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Du mardi au dimanche, de 10h à 18h. Voir www.musee-hugo.paris.fr.**

[*Cette fois, la sélection proposée porte principalement sur les illustrations de l'œuvre littéraire du grand homme et témoigne ainsi de l'important rayonnement qu'elle connut au XIX^e siècle. Peintures, sculptures, dessins et gravures, photographies et éditions offrent ici un large panorama des œuvres phares de l'écrivain, du roman au théâtre et à la poésie.[...] *Le Roi s'amuse*, en 1832, donne l'occasion à Louis Boulanger, l'ami intime et l'illustrateur privilégié des œuvres de l'écrivain, de réaliser certaines de ses plus belles maquettes de costumes. Des commandes passées par Paul Meurice auprès des artistes pour l'inauguration du musée en 1903, évoquent tour à tour *Les Misérables*, *La légende des siècles*, *Les Burgraves*, *Les Orientales*. Une salle aborde plus largement le premier grand succès populaire de Victor Hugo en 1831, *Notre-Dame de Paris*, avec des œuvres sur papier de Louis Boulanger ainsi que des peintures et des photographies de Nadar de la représentation de 1877. Enfin, des photographies d'Etienne Carjat en 1879, rappellent les premières adaptations théâtrales du roman. La période de l'exil du proscrit à Guernesey (1855-1870) est évoquée à travers quelques peintures du petit-fils de l'écrivain, Georges Hugo, mais aussi des photographies d'Edmond Bacot, premier reporter photographe choisi par Hugo, qui immortalisa dès 1862 le décor que le poète avait conçu pour Hauteville House. En écho à ces premières prises de vue, des photographies contemporaines d'Olivier Mériel et de Joël Laiter perpétuent la magie du lieu. La présentation s'achève sur un choix de dessins de Victor Hugo qui accompagnent la rédaction de son roman *Les Travailleurs de la mer* (1866). Victor Hugo a exceptionnellement inséré certains d'entre eux dans son manuscrit dont les gravures de Méaulle exposées ici prolongent encore «cet immense rêve de l'océan».]

***10h à 12h et 14h à 17h (horaire de septembre) : Hauteville House, Maison de Victor Hugo à Guernesey. Visites guidées tous les jours, du 1^{er} avril au 30 septembre, sauf dimanches et jours fériés locaux. Réservations obligatoires pour groupes.**

***10h à 12h 30 et 14h à 18h : Musée Victor Hugo – Villequier, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.**

***10h à 18h : Exposition *Victor Hugo par la caricature*, 70 dessins de presse originaux au format A3 de la collection de Gérard Pouchain, Musée Florin Balaban de la caricature et du cartoon de Vianden (Luxembourg), 34, Grand-Rue. Du mardi au dimanche jusqu'au 25 octobre.**

***11h à 15h 30 : Musée littéraire Victor Hugo de Vianden (Grand-Duché de Luxembourg). Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6**

à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

*19h : *Les Travailleurs de la mer* / « L'exil, la rage, le rêve », adaptation et jeu Paul Fructus, mise en scène Daniel Briquet, accordéon Patrick Fournier, piano Jean-Louis Morell, régie Florence Pasquet, Paris 19^e, Théâtre Clavel, métro Pyrénées. Le jeudi, le vendredi et le samedi jusqu'au 21 novembre. 01 42 48 78 48 etletempsdedire@wanadoo.fr

Vendredi 18 septembre :

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre, avec, en alternance, Valéry Rodriguez et René Lajoie (Jean Valjean), Pierre Babolat et Stéphane Métro (Javert), Jyaleen et Rachel Pignot (Eponine), Virgile Le Dreff et Julien Salvia (Marius), Brigitte Annoff (Fantine), Sandrine Seubille (Mme Thénardier), Michael Viguié (Thénardier), Manon Taxis (Cosette), Yoni Amar (Enjolras) . Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

[L'adaptation musicale des *Misérables* a été représentée dans 38 pays, 223 villes, traduite en 21 langues, vue et entendue par 55 millions de personnes.]

*20h 30 : Cabaret Hugo / *L'Intervention* et autres textes du *Théâtre en liberté* (*Surla Lisière d'un bois, Etre aimé, Gabonus*), « Melancholia » (*Contemplations*) ; « La Légende de la nonne » et « Gastibelza... », mis en musique par Brassens ; « Si mes vers avaient des ailes », avec la musique de Reynaldo Hahn, etc. Mise en scène de Laurent Ziveri ; assistant à la mise en scène : Gilles Eiguier. Avec : Olivia Dardenne, Erica Rivolier, Laurent Moreau et Olivier Ranger. Décor : Thierry Costanza ; costumes : Colette Galay ; chargée de production : Maud Jacquier ; graphisme : Lionel Metz. Cinéma du Luc (83) - rue de la République ; réservations : 04 94 60 74 51 (office du tourisme). Prochaine représentation samedi 3 octobre à 21h00 à Pierrefeu du Var (83) - espace Jean Vilar, foyer jeunesse et culture - avenue du 8 mai 1945 - ; réservations : 06 20 90 19 00.

Samedi 19 septembre :

* Entrée libre à la Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges (Paris 4^e) dans le cadre des Journées européennes du patrimoine. Accessibilité aux visiteurs en fauteuil. Place de stationnement réservée devant le musée pour les visiteurs handicapés

Activités prévues :

- 10h et 13h 30 : *Mille et une bêtises*. Visite contée en famille (enfants à partir de 6 ans ; durée 1h),

- *Regard sur une œuvre*. Un conférencier vous livre ses coups de cœur. Durée 20 minutes, Un dispositif d'audiodiffusion à la disposition des visiteurs :

.10h : « Hugo dessinateur »,

.10h 30 : « La Bataille d'*Hernani* »,

.11h : Juliette Drouet »

- *Regard au bout des doigts*. Un conférencier vous livre ses coups de cœur, possibilité de

découverte tactile. Durée 20 minutes. Un dispositif d'audiodiffusion à la disposition des visiteurs :

11h 30 : «Victor Hugo par Rodin »

13h 30 : « Victor Hugo par David d'Angers ».

- *Duo littéraire*. Conférence à 2 voix confrontant Victor Hugo avec un des écrivains de son temps.

Durée : 1h. Entrée libre. Dispositif d'audiodiffusion fourni sur demande.

. 11h 30 : « Victor Hugo et Alexandre Dumas ».

Visites tactiles. Appréhender un lieu, une œuvre, un artiste autrement, voilà ce que vous propose ce cycle de visites tactiles. Vous serez invités à découvrir le musée par la description plastique et l'approche sensorielle. Durée : 30 minutes. Sur inscription au 01.42.72.69.49. Se munir d'un bandeau. Accessible aux adultes avec, ou sans déficience visuelle.

14h : « L'écrivain au travail »

14h 45 : « Juliette Drouet »

15h 30 : « Bataille d'Hernani »

16h 15 : « L'écrivain exilé »

- *Lectures* . Un comédien vous invite à savourer la lecture de quelques extraits de textes, choisis en complément de visites tactiles. Une balade entre les lettres d'amour échangées avec Juliette Drouet, des textes sur l'océan et l'exil et enfin de belles pages sur les petits-enfants...Durée : 15 minutes. Entrée libre. Dispositif d'audiodiffusion fourni sur demande, traduction en langue de signes assurée (LSF).

14h 30 : « Correspondance amoureuse : Victor»

15h : « Correspondance amoureuse : Juliette»

15h 45 : «L'exil, source d'inspiration»

16h : «L'art d'être grand-père»

Renseignements au 01 42 72 69 49. Voir www.musee-hugo.paris.fr

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

*21h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, direction Mélanie Thiébaud, mise en scène Francis Perrin, avec Sergueï Stilmachenko ou Arnaud Guillou dans le rôle titre, Magali de Prella ou Olivera Topalovic (Gilda), Hyun-Jong Roh ou Ook Chung (le Duc de Mantoue), Suren Shahi-Djanyan (Sparafucile), Sarah Breton (Maddalena), Daniel Ottevaere (Monterone), Château de Chambord. Renseignements et réservations au 0892 707 920 ; www.operaenpleinair.com

*22h 25 : Transmission du spectacle *Rigoletto*, tourné à Chambord (voir ci-dessus), Chaîne Paris Première.

Dimanche 20 septembre :

* Entrée libre à la Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges (Paris 4^e) dans le cadre des Journées européennes du patrimoine. Accessibilité aux visiteurs en fauteuil .Place de stationnement réservée devant le musée pour les visiteurs handicapés

Activités prévues :

10h et 16h : Vidéo-visite ; parents avec enfants à partir de 9 ans ; durée 2 x

2h avec pause déjeuner, sur inscription au 01 42 72 69 49, ou par courriel à inga.walc-bezombes@paris.fr. Accessible à tous les publics, la traduction en langue de signes assurée

[« *Poèmes signés* » Comment traduire en image un poème ? Comment intégrer la beauté du geste de la langue de signes dans une évocation poétique ? Le résultat de l'atelier sera monté en version sous-titrée et envoyé aux participants.]

- *Regard sur une œuvre*. Un conférencier vous livre ses coups de cœur. Durée 20 minutes, entrée libre. Un dispositif d'audiodiffusion à la disposition des visiteurs.

.10h et 17h : « Hugo dessinateur »,

.10h 30 : « La Bataille d'*Hernani* »,

. 11h et 17h : Juliette Drouet »

- *Duos littéraires*. Conférences à 2 voix confrontant Victor Hugo avec un des écrivains de son temps. Durée : 1h. Dispositif d'audiodiffusion fourni sur demande.

. 14h 30 : « Victor Hugo et George Sand »

. 15h 45: « Victor Hugo et Théophile Gautier».

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Ouverture exceptionnelle le dimanche matin dans le cadre des Journées européennes du patrimoine.

*11h 05 : *La Veuve de Saint-Pierre*, film de Patrice Leconte, scénario Claude Farraldo, avec Juliette Binoche, Daniel Auteuil, Emir Kusturika. Chaîne Cinéma Emotion.

[Sur les rapports de ce film avec l'œuvre de Hugo, voir la contribution de Danièle Gasiglia-Laster au n° spécial de *CinémAction* : « Le Victor Hugo des cinéastes », dirigé par Mireille Gamel et Michel Serceau, 2006.

*14h 30 à 18h 30 : **Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres** ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net

*15h et 17h : *Autour du drame de Villequier*, lectures de Catherine Postic, dans le cadre des Journées européennes du patrimoine. Musée Victor Hugo – Villequier, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31.

*15h : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

[Voir le 18.]

*19h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, chanté en allemand, direction Patrick Lange, mise en scène Barrie Kosky, dramaturgie Ingo Gerlach, décors et costumes Alice Babidge, avec Hector Sandoval (le Duc), Bruno Caproni dans le rôle titre, Julia Novikova (Gilda), Dimitry Ivashchenko (Monterone / Sparafucile), Christiane Oertel (Maddalena). Berlin, Renseignements et réservations : www.komische-oper-berlin.de. Prochaines représentations les 26 et 30.

Lundi 21 septembre:

*15h : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

[Voir le 18.]

*19h 30: *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, chanté en anglais (traduction James Fenton), direction Stephen Lord, mise en scène Jonathan Miller, décors Patrick Robertson et Rosemary Vercoe, avec Anthony Michaels-Moore dans le rôle titre, Michael Fabiano (le Duc), Katherine Whyte (Gilda), Iain Paterson (Monterone), Brindley Sheratt (Sparafucile). Londres, English National Opera, Prochaine représentation le 26 ; www.eno.org

Mardi 22 septembre :

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mercredi 23 septembre :

*1h 15: *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, direction Mélanie Thiébaud, mise en scène Francis Perrin, avec Sergueï Stilmachenko ou Arnaud Guillou dans le rôle titre, Magali de Puelle ou Olivera Topalovic (Gilda), Hyun-Jong Roh ou Ook Chung (le Duc de Mantoue), Suren Shahi-Djanyan (Sparafucile), Sarah Breton (Maddalena), Daniel Ottevaere (Monterone), captation du spectacle donné au Château de Chambord, Chaîne Paris Première.

*7h 05 : *La Veuve de Saint-Pierre*, film de Patrice Leconte, scénario Claude Farraldo, avec Juliette Binoche, Daniel Auteuil, Emir Kusturika. Chaîne Cinéma Emotion.

[Sur les rapports de ce film avec l'œuvre de Hugo, voir la contribution de Danièle Gasiglia-Laster au n° spécial de *CinémaAction* : « Le Victor Hugo des cinéastes », dirigé par Mireille Gamel et Michel Serceau, 2006.

*15h 15 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [*sic*] d'Olivier Solivierès (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les mercredis à cette heure et les samedis à 14h 15, du 9 septembre au 2 janvier. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie.

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

Jeudi 24 septembre :

10h à 18h : Nouvel accrochage des collections permanentes, *Maison de Victor Hugo*, 6 place

des Vosges (Paris 4^e). Du mardi au dimanche, de 10h à 18h. Voir www.musee-hugo.paris.fr.

[*Cette fois, la sélection proposée porte principalement sur les illustrations de l'œuvre littéraire du grand homme et témoigne ainsi de l'important rayonnement qu'elle connut au XIX^e siècle. Peintures, sculptures, dessins et gravures, photographies et éditions offrent ici un large panorama des œuvres phares de l'écrivain, du roman au théâtre et à la poésie.[...] *Le Roi s'amuse*, en 1832, donne l'occasion à Louis Boulanger, l'ami intime et l'illustrateur privilégié des œuvres de l'écrivain, de réaliser certaines de ses plus belles maquettes de costumes. Des commandes passées par Paul Meurice auprès des artistes pour l'inauguration du musée en 1903, évoquent tour à tour *Les Misérables*, *La légende des siècles*, *Les Burgraves*, *Les Orientales*. Une salle aborde plus largement le premier grand succès populaire de Victor Hugo en 1831, *Notre-Dame de Paris*, avec des œuvres sur papier de Louis Boulanger ainsi que des peintures et des photographies de Nadar de la représentation de 1877. Enfin, des photographies d'Etienne Carjat en 1879, rappellent les premières adaptations théâtrales du roman. La période de l'exil du proscrit à Guernesey (1855-1870) est évoquée à travers quelques peintures du petit-fils de l'écrivain, Georges Hugo, mais aussi des photographies d'Edmond Bacot, premier reporter photographe choisi par Hugo, qui immortalisa dès 1862 le décor que le poète avait conçu pour Hauteville House. En écho à ces premières prises de vue, des photographies contemporaines d'Olivier Mériel et de Joël Laiter perpétuent la magie du lieu. La présentation s'achève sur un choix de dessins de Victor Hugo qui accompagnent la rédaction de son roman *Les Travailleurs de la mer* (1866). Victor Hugo a exceptionnellement inséré certains d'entre eux dans son manuscrit dont les gravures de Méaulle exposées ici prolongent encore «cet immense rêve de l'océan».]

*10h à 12h et 14h à 17h (horaire de septembre) : **Hauteville House**, Maison de Victor Hugo à Guernesey. Visites guidées tous les jours, du 1^{er} avril au 30 septembre, sauf dimanches et jours fériés locaux. Réservations obligatoires pour groupes.

*10h à 12h 30 et 14h à 18h : **Musée Victor Hugo – Villequier**, Quai Victor Hugo 76490 Villequier tél. 02 35 56 78 31. Fermé le mardi et le dimanche matin.

*10h à 18h : Exposition ***Victor Hugo par la caricature***, 70 dessins de presse originaux au format A3 de la collection de Gérard Pouchain, Musée Florin Balaban de la caricature et du cartoon de Vianden (Luxembourg), 34, Grand-Rue. Du mardi au dimanche jusqu'au 25 octobre.

*11h à 15h 30 : **Musée littéraire Victor Hugo de Vianden** (Grand-Duché de Luxembourg). Fermé le lundi. Adultes : 4 euros ; 13 à 25 ans : 3 euros 50 ; 6 à 12 ans : 2 euros 50 ; tarifs réduits (de 50 centimes dans chaque catégorie) pour groupes de 10 personnes et plus.

*19h : ***Les Travailleurs de la mer / « L'exil, la rage, le rêve »***, adaptation et jeu Paul Fructus, mise en scène Daniel Briquet, accordéon Patrick Fournier, piano Jean-Louis Morell, régie Florence Pasquet, Paris 19^e, Théâtre Clavel, 3 rue Clavel, métro Pyrénées. Le jeudi, le vendredi et le samedi jusqu'au 21 novembre. Places : 15 euros ; tarif réduit : 10 euros. Réservations au 06 42 46 78 46. Contact : letempsdedire@wanadoo.fr

Vendredi 25 septembre :

*14h 30 et 20h 30 : ***Le Roi s'amuse***, mise en scène Anne Courel, Compagnie Ariadne, Avec

Stéphane Bernard, Christine Brotons, Joséphine Caraballo, Stéphane Daublain, Stéphane Delbasse, Claire Galopin, Michaël Maïno, Christophe Mirabel, Gérard Robert-Tissot. Scénographie Stéphanie Mathieu, lumières Hubert Arnaud, Musique Patrick Najean, costumes Laurence Freychet et Cara Massol. Noyarey (Isère), Stade (sous chapiteau). Contact : Cécile Chastang 04 78 93 94 61 etcie.ariadne@wanadoo.fr.

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre, avec, en alternance, Valéry Rodriguez et René Lajoie (Jean Valjean), Pierre Babolat et Stéphane Métro (Javert), Jyaleen et Rachel Pignot (Eponine), Virgile Le Dreff et Julien Salvia (Marius), Brigitte Annoff (Fantine), Sandrine Seubille (Mme Thénardier), Michael Viguiet (Thénardier), Manon Taris (Cosette), Yoni Amar (Enjolras) . Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

[L'adaptation musicale des *Misérables* a été représentée dans 38 pays, 223 villes, traduite en 21 langues, vue et entendue par 55 millions de personnes.]

*20h : *La Séparation des songes (Chateaubriand ou rien?)*, monologue poétique de Jean Delabroy, mise en scène de Michel Dydim, création musicale Charlotte Castellat, avec Julie-Marie Parmentier. Théâtre ouvert, Paris 18^e, 4 bis cité Véron. Jusqu'au 17 octobre, du mercredi au samedi à 20h sauf mercredi 14 octobre à 21h ; matinée supplémentaire samedi à 16h ; soirée mardi à 19h. Places à 20 euros ; tarifs réduits : 8 euros (étudiants), 10 et 15 euros. 01 42 55 55 50. [« Il n'y a pas seulement la mystérieuse phrase (pas seulement d'ailleurs une phrase) du Rancé, mais aussi bien des visions de Hugo, à retrouver, comme des tutelles obscures, dans les origines de cette pièce » (Jean Delabroy)]

Samedi 26 septembre :

*10h : « Le *Bug-Jargal* de 1826 : les enjeux d'un dispositif d'énigme caduc », communication de Caroline Raulet-Marcel au groupe Hugo réuni à la Bibliothèque Jacques-Seebacher de l'université Paris 7, Grands Moulins.

*10h : *Hugo, une vie comme un conte*, visite contée en famille (durée 1h 30) de la Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Tarif 3 euros 80 pour un enfant et un adulte ; 4 euros 50 par adulte supplémentaire.

14h à 17h : *Créer un objet photographique* [représentant un point de vue sur l'univers de Hugo] Cycle de 2 ateliers de 3h pour enfants à partir de 9 ans (second atelier le 3 octobre au même horaire). Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Tarif 6 euros 80 la séance.

[Un artiste photographe invite à observer, cadrer, adopter un angle de vue pour créer un objet à la fois unique et composite, une série d'images composant un reportage personnel et sensible en photographie numérique.]

*15h 15 : *Le Bossu de Notre-Dame*, comédie romantique [sic] d'Olivier Solivières (spectacle pour enfants, d'une durée de 50 minutes). Tous les

mercredis à cette heure et les samedis à 14h 15, du 9 septembre au 2 mai 2010. Le Point-Virgule, Paris 4^e, 7 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie, métro Hôtel-de-Ville. 01 42 78 67 03.

***17h: Vernissage d'une exposition de photographies [de Hauteville House] de Joël Laiter, *Du côté de chez Victor*, Valmondois (95760), Villa Daumier, chemin Bescherelle. [Voir précisions le 27.]**

***19h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, chanté en allemand, direction Patrick Lange, mise en scène Barrie Kosky, dramaturgie Ingo Gerlach, décors et costumes Alice Babidge, avec Hector Sandoval (le Duc), Bruno Caproni dans le rôle titre, Julia Novikova (Gilda), Dimitry Ivashchenko (Monterone / Sparafucile), Christiane Oertel (Maddalena). Berlin. Prochaine représentation le 4 octobre. Renseignements et réservations : www.komische-oper-berlin.de.**

***19h 30: *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, chanté en anglais (traduction James Fenton), direction Stephen Lord, mise en scène Jonathan Miller, décors Patrick Robertson et Rosemary Vercoe, avec Anthony Michaels-Moore dans le rôle titre, Michael Fabiano (le Duc), Katherine Whyte (Gilda), Iain Paterson (Monterone), Brindley Sheratt (Sparafucile). Londres, English National Opera. Prochaines représentations les 2 et 7 octobre ; www.eno.org**

***19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.
[Voir le 25.]**

*** 20h 30 : *Le Roi s'amuse*, mise en scène Anne Courel, Compagnie Ariadne, Avec Stéphane Bernard, Christine Brotons, Joséphine Caraballo, Stéphane Daublain, Stéphane Delbasse, Claire Galopin, Michaël Maïno, Christophe Mirabel, Gérald Robert-Tissot. Scénographie Stéphanie Mathieu, lumières Hubert Arnaud, Musique Patrick Najean, costumes Laurence Freychet et Cara Massol. Noyarey (Isère), Stade (sous chapiteau). Contact : Cécile Chastang 04 78 93 94 61 etcie.ariadne@wanadoo.fr.**

Dimanche 27 septembre :

***14h 30 à 18h 30 : *Maison littéraire Victor Hugo de Bièvres* ; Entrée : 4 euros ; tarif réduit : 3 euros. Ouverte les samedis et dimanches au même horaire ; www.maisonlitterairedevictorhugo.net**

***15h : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.**

***15h à 18h: *Du côté de chez Victor*, Exposition de photographies [de Hauteville House] de Joël Laiter, Valmondois (95760), Villa Daumier, chemin Bescherelle, ouverte les week-ends, du 27 septembre au 8 novembre 2009, de 15 h à 18 h (01 34 73 08 98, aux heures d'exposition).**

Vernissage le samedi 26 septembre 2009 à 17 h.

*17h : *Le Roi s'amuse*, mise en scène Anne Courel, Compagnie Ariadne, Avec Stéphane Bernard, Christine Brotons, Joséphine Caraballo, Stéphane Daublain, Stéphane Delbasse, Claire Galopin, Michaël Maïno, Christophe Mirabel, Gérard Robert-Tissot. Scénographie Stéphanie Mathieu, lumières Hubert Arnaud, Musique Patrick Najean, costumes Laurence Freychet et Cara Massol. Noyarey (Isère), Stade (sous chapiteau). Contact : Cécile Chastang 04 78 93 94 61 et cie.ariadne@wanadoo.fr. Suite de la tournée sous chapiteau, du 25 septembre au 25 octobre, puis en salle, du 5 novembre au 16 janvier 2010 (notamment au Théâtre Jean-Vilar de Bourgoin-Jallieu les 5 et 6 novembre ; au Théâtre de la Presle, à Romans, les 19 et 20 novembre ; au Théâtre de Roanne les 25 et 26 novembre ; au Centre culturel de La Ricamarie le 27 novembre ; au Théâtre de Vienne, les 3 et 4 décembre ; au Théâtre de Vénissieux, les 10 et 11 décembre ; au Centre culturel Charlie-Chaplin à Vaulx-en-Velin, les 15 et 16 janvier).

Lundi 28 septembre:

*8h 50 : *La Veuve de Saint-Pierre*, film de Patrice Leconte, scénario Claude Farraldo, avec Juliette Binoche, Daniel Auteuil, Emir Kusturika. Chaîne Cinécinéma Emotion.

[Sur les rapports de ce film avec l'œuvre de Hugo, voir la contribution de Danièle Gasiglia-Laster au n° spécial de *CinémAction* : « Le Victor Hugo des cinéastes », dirigé par Mireille Gamel et Michel Serceau, 2006.

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

Mardi 29 septembre :

*10h 45 : *La Veuve de Saint-Pierre*, film de Patrice Leconte, scénario Claude Farraldo, avec Juliette Binoche, Daniel Auteuil, Emir Kusturika. Chaîne Cinécinéma Emotion.

[Voir 28 septembre.]

*19h 30 : *Les Misérables*, spectacle musical d'Alain Boublil et Claude-Michel Schönberg, Londres, Queen's Theatre. En soirée du lundi au samedi et en matinée à 14h 30 le mercredi et le samedi. Réservations possibles jusqu'au 26 février 2011 [!!!].

Mercredi 30 septembre :

* **Visites contées en famille (durée 1h 30) de la Maison de Victor Hugo, 6 place des Vosges (Paris 4^e). Tarif 3 euros 80 pour un enfant et un adulte ; 4 euros 50 par adulte supplémentaire.**

- 10h : *Mille et une bêtises* [celles de Charles, le fils aîné de Hugo ; de Georges et Jeanne, ses petits-enfants] ;

- 11h 30 : *Monstres et merveilles chez Monsieur Hugo* [à partir du Salon chinois] ;

- 15h : *Hugo, une vie comme un conte* [à partir des souvenirs de ses petits-enfants].

- 16h 30 : *Notre-Dame de Paris* [les personnages du roman].

* 14h 30 à 16h 30 : « Paris, ville natale de mon esprit... », visite-conférence de l'appartement loué par Hugo de 1832 à 1848, 6 place des Vosges (Paris 4^e), sur le thème du rapport entretenu par l'écrivain avec Paris, suivie par un parcours à travers le Marais, évoquant les lieux où l'écrivain a séjourné et les mutations urbaines qu'il a vécues. Tarif 7 euros 50 ; réduit : 6 euros.

*17h 45 : *La Veuve de Saint-Pierre*, film de Patrice Leconte, scénario Claude Farraldo, avec Juliette Binoche, Daniel Auteuil, Emir Kusturika. Chaîne Cinécinéma Emotion.

*19h : *Rigoletto* de Verdi, livret de Piave d'après *Le roi s'amuse*, chanté en allemand, direction Patrick Lange, mise en scène Barrie Kosky, dramaturgie Ingo Gerlach, décors et costumes Alice Babidge, avec Hector Sandoval (le Duc), Bruno Caproni dans le rôle titre, Julia Novikova (Gilda), Dimitry Ivashchenko (Monterone / Sparafucile), Christiane Oertel (Maddalena). Berlin, Renseignements et réservations : www.komische-oper-berlin.de. Prochaine représentation le 4 octobre.

*19h 30 : *Les Misérables*, livret d'Alain Boublil, musique de Claude-Michel Schönberg, version originale en français, direction Hervé Klopfenstein, mise en scène Gérard Demierre. Lausanne, Théâtre de Beaulieu. Jusqu'au 3 octobre.

[Haut de page](#)